

【記載例】

国民健康保険被保険者資格届(郵送受付用)

(宛先) 前橋市長

(職 権 記 載 等 調 書)

太枠の中を記入してください。

届出 今日 (Today)	令和 年 月 日	異動 引越日 (Reshuffle)	令和 年 月 日				
届出に 来た人	1 本人 2 世帯主 3 世帯員 4 代理人	電話 027-224-1111 (Phone number)	氏名 (Name)			国保 太郎	
代理人が届出の場合は下の欄も記入してください。							
代理人の住所							
住 所 (Address)	都道 府県	市区 町村	町	番 番地	号	世帯主 (Householder)	
	(アパート等)				(部屋番号)	号	
フリ ガナ		生年月日 (Date of birth)	性別 (Sex)	続 柄 (Relationship)	マイナ保険証登録状況 マイナポイントを受け取られた方や 医療機関で利用されている方は 登録済に丸	※職員記入欄	
氏 名 (Name)						国保資格	
①	こくほ たろう	大 昭 平 令	男M	主	登録済	取得 喪失 その他	
	国保 太郎	3 年 3 月 3 日	女F				
個人番号 (Individual number)							
①	こくほ はなこ	大 昭 平 令	男M	妻	登録済	取得 喪失 その他	
	国保 花子	5 年 5 月 5 日	女F				
個人番号 (Individual number)							
①		大 昭 平 令	男M		登録済	取得 喪失 その他	
		年 月 日	女F				
個人番号 (Individual number)							
①		大 昭 平 令	男M		登録済	取得 喪失 その他	
		年 月 日	女F				
個人番号 (Individual number)							
①		大 昭 平 令	男M		登録済	取得 喪失 その他	
		年 月 日	女F				
個人番号 (Individual number)							
本籍 (Nationality)	筆頭者		国保資格		記 番	旧 新	
				年 月 日		—	

「届出に来た人」の記入の仕方

1～4の番号を○をつけてください。

- 1 本人 …… 異動該当者本人が届け出るとき
- 2 世帯主 … 異動該当世帯の世帯主が届け出るとき
(世帯主が異動該当者本人のときは「1本人」に○)
- 3 世帯員 … 異動該当者と同一世帯の方が届け出るとき
- 4 代理人 … 異動該当者または世帯主に届出を頼まれた方が届け出るとき
(異動該当者と別世帯の方)

Maebashi — 国民健康保険異動届出書 — National Health Insurance Application

Deadline: Must be submitted within 14 days of the qualifying event (losing employer insurance, moving in, birth, etc.) | Cost: Free | Penalty: Late enrollment means you still owe premiums from the eligibility date, and medical costs in

WHAT TO BRING

>> Enrolling after leaving employer insurance

- | | |
|---|-------------|
| * Certificate of Health Insurance Loss (from former employer) | 健康保険資格喪失証明書 |
| * Residence Card | 在留カード |
| * My Number Card (or My Number notification) | マイナンバーカード |
| Bank passbook & registered seal (for auto-debit setup) | 通帳・届出印 |

>> Enrolling after moving to a new ward

- | | |
|--|-----------|
| * Residence Card | 在留カード |
| * My Number Card | マイナンバーカード |
| Moving-Out Certificate (from previous ward) (If also doing residence registration) | 転出証明書 |

>> Leaving NHI (got employer insurance)

- | | |
|---|-------------|
| * New health insurance card (from employer) | 新しい健康保険証 |
| * NHI qualification confirmation document | 国民健康保険資格確認書 |
| * My Number Card | マイナンバーカード |

COMMON MISTAKES

- X Not enrolling within 14 days
 - > You owe premiums retroactively from the eligibility date, but medical expenses during the gap are not covered.
- X Forgetting to disenroll from NHI after getting employer insurance
 - > You will be double-billed for premiums. NHI does not automatically cancel.
- X Not bringing the Certificate of Health Insurance Loss
 - > The ward office cannot process your enrollment. Ask your former employer to issue this document.

AFTER YOU SUBMIT

1. You receive a qualification confirmation document (資格確認書) — keep this as proof of insurance
2. Monthly premium notices arrive by mail. Pay at convenience stores, banks, or set up auto-debit
3. Dependents can be enrolled on the same form — list all household members
4. Premiums are calculated based on your previous year's income

セクション 1 — Section 1 (Part 1/2)

【記載例】

国民健康保険被保険者資格届(郵送受付用)

(宛先) 前橋市長

(職 権 記 載 等 調 書)

太枠の中を記入してください。

届 出
今日
(Today)

令和 年 月 日

異 動
引越日
(Reshuffle)

令和 年 月 日

届
出
に
来
た
人

1 本 人
2 世帯主
3 世帯員
4 代理人

電話 027-224-1111
(Phone number)

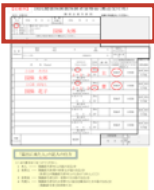
氏名
(Name)

国保 太郎

代理人が届出の場合は下の欄も記入してください。

代理人の住所

- 1 国民健康保険被保険者資格届 (郵送受付用) National Health Insurance / Reception / Received / Qualification
Japan's public health insurance for self-employed, unemployed, and those not covered by employer insurance. Enrollment is mandatory. Staff use - indicates form was received. Do not fill in.
- 2 【記載例】 [【記載例】]
- 3 (職権記載等調書) [(職権記載等調書)]
- 4 (宛先) 前橋市長 [(宛先) 前橋市長]
- 5 太枠の中を記入してください。 [太枠の中を記入してください。]
- 6 異 動 [異 動]
- 7 令和 年 月 日 [令和 年 月 日]
- 8 令和 年 月 日 [令和 年 月 日]
- 9 (Reshuffle [(Reshuffle)]
- 10 電話027-224-1111 [電話027-224-1111]
- 11 に 2 世帯主 (Phone number) Head of household
The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.
- 12 国保太郎 [国保太郎]
- 13 人 4 代理人 (Name) [人 4 代理人 (Name)]
- 14 代理人が届出の場合は下の欄も記入してください。 [代理人が届出の場合は下の欄も記入してください。]
- 15 代理人の住所 Address
Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.



セクション 1 — Section 1 (Part 2/2)

住 所	1 都道府県	2 市区町村	町	3 番 番地	号	4 世帯主 (Householder)	
-----	--------	--------	---	-----------	---	------------------------	--

- 1 都道 Prefecture
Select your prefecture from the dropdown or write the full prefecture name
- 2 市区 [市区]
- 3 番地 [番地]
- 4 (Householder) [(Householder)]



セクション 2 — Section 2 (Part 1/2)

1 都道府県		2 市区町村		3 番地		4 世帯主 (Householder)	
5 住所 (Address)		6 (アパート等)		7 (部屋番号)		8 世帯主個人番号	
フリガナ		氏名 (Name)		9 生年月日 (Date of birth)		10 性別 (Sex)	
フリガナ		氏名 (Name)		11 大昭平令		12 男M	
フリガナ		氏名 (Name)		13 大昭平令		14 男M	
フリガナ		氏名 (Name)		15 大昭平令		16 男M	
フリガナ		氏名 (Name)		17 大昭平令		18 男M	
フリガナ		氏名 (Name)		19 大昭平令		20 男M	
フリガナ		氏名 (Name)		21 大昭平令		22 男M	
フリガナ		氏名 (Name)		23 大昭平令		24 男M	
フリガナ		氏名 (Name)		25 大昭平令		26 男M	
フリガナ		氏名 (Name)		27 大昭平令		28 男M	
フリガナ		氏名 (Name)		29 大昭平令		30 男M	
フリガナ		氏名 (Name)		31 大昭平令		32 男M	
フリガナ		氏名 (Name)		33 大昭平令		34 男M	
フリガナ		氏名 (Name)		35 大昭平令		36 男M	
フリガナ		氏名 (Name)		37 大昭平令		38 男M	
フリガナ		氏名 (Name)		39 大昭平令		40 男M	
フリガナ		氏名 (Name)		41 大昭平令		42 男M	
フリガナ		氏名 (Name)		43 大昭平令		44 男M	
フリガナ		氏名 (Name)		45 大昭平令		46 男M	
フリガナ		氏名 (Name)		47 大昭平令		48 男M	
フリガナ		氏名 (Name)		49 大昭平令		50 男M	
フリガナ		氏名 (Name)		51 大昭平令		52 男M	
フリガナ		氏名 (Name)		53 大昭平令		54 男M	
フリガナ		氏名 (Name)		55 大昭平令		56 男M	
フリガナ		氏名 (Name)		57 大昭平令		58 男M	
フリガナ		氏名 (Name)		59 大昭平令		60 男M	
フリガナ		氏名 (Name)		61 大昭平令		62 男M	
フリガナ		氏名 (Name)		63 大昭平令		64 男M	
フリガナ		氏名 (Name)		65 大昭平令		66 男M	
フリガナ		氏名 (Name)		67 大昭平令		68 男M	
フリガナ		氏名 (Name)		69 大昭平令		70 男M	
フリガナ		氏名 (Name)		71 大昭平令		72 男M	
フリガナ		氏名 (Name)		73 大昭平令		74 男M	
フリガナ		氏名 (Name)		75 大昭平令		76 男M	
フリガナ		氏名 (Name)		77 大昭平令		78 男M	
フリガナ		氏名 (Name)		79 大昭平令		80 男M	
フリガナ		氏名 (Name)		81 大昭平令		82 男M	
フリガナ		氏名 (Name)		83 大昭平令		84 男M	
フリガナ		氏名 (Name)		85 大昭平令		86 男M	
フリガナ		氏名 (Name)		87 大昭平令		88 男M	
フリガナ		氏名 (Name)		89 大昭平令		90 男M	
フリガナ		氏名 (Name)		91 大昭平令		92 男M	
フリガナ		氏名 (Name)		93 大昭平令		94 男M	
フリガナ		氏名 (Name)		95 大昭平令		96 男M	
フリガナ		氏名 (Name)		97 大昭平令		98 男M	
フリガナ		氏名 (Name)		99 大昭平令		100 男M	

- 1 都道府県 Prefecture
Select your prefecture from the dropdown or write the full prefecture name
- 2 市区 [市区]
- 3 番地 [番地]
- 4 (Householder) [(Householder)]
- 5 (Address) [(Address)]
- 6 (アパート等) (部屋番号)号
[(アパート等) (部屋番号)号]
- 7 マイナ保険証登録状況※職員記入欄 Staff use only / Office use only / Health insurance card
Section for ward office staff. Do not write anything here. Japanese health insurance card. Can serve as secondary ID at some banks.
- 8 フリガナ [フリガナ]
- 9 (Date of birth) [(Date of birth)]
- 10 (S e x) (Relationship) 医療機関で利用されている方は国保資格 Qualification / Person who
Refers to your legal status or eligibility (e.g., resident status, insurance qualification) This appears to be part of a longer phrase - look for the complete text starting with the preceding characters
- 11 氏名 (Name) [氏名 (Name)]
- 12 登録済に丸 [登録済に丸]
- 13 大昭平令 [大昭平令]
- 14 男M [男M]
- 15 取得喪失 [取得喪失]



セクション 2 — Section 2 (Part 2/2)

①	こくほ たろう	大昭平令	男M	主	登録済	未登録	取得	喪失
	戸籍 上欄	3年3月3日	女F				その他	

- 1 登録済 [登録済]
- 2 未登録 [未登録]
- 3 3年 3 月 3 日女F [3年 3 月 3 日女F]
- 4 その他 Other
- Use this section for any additional information not covered in other fields



セクション 3 — Section 3 (Part 1/2)

①	こくほ たろう 国保 太郎	3年 3月 3日 個人番号 (Individual number)	女F	主	登録済	未登録	取得 喪失 その他
①	こくほ はなこ 国保 花子	大昭平令 5年 5月 5日 個人番号 (Individual number)	男M	妻	登録済	未登録	取得 喪失 その他

- 1 3年 3月 3日女F [3年 3月 3日女F]
- 2 その他 Other
Use this section for any additional information not covered in other fields
- 3 国保太郎 [国保太郎]
- 4 個人番号 My Number (Individual Number)
12-digit number. Leave blank on first registration — it will be mailed to you after.
- 5 (Individual number) [(Individual number)]
- 6 男M [男M]
- 7 こくほはなこ [こくほはなこ]
- 8 取得喪失 [取得喪失]
- 9 登録済 [登録済]
- 10 未登録 [未登録]
- 11 5年 5月 5日女F [5年 5月 5日女F]
- 12 その他 Other
Use this section for any additional information not covered in other fields
- 13 国保花子 [国保花子]
- 14 個人番号 My Number (Individual Number)
12-digit number. Leave blank on first registration — it will be mailed to you after.
- 15 (Individual number) [(Individual number)]



セクション 3 — Section 3 (Part 2/2)

①		(Individual number)	1		2			
	大昭平令	男M	3	登録済	4	未登録	5	取得喪失
	年 月 日	女F					6	その他

- 1 男M [男M]
- 2 取得喪失 [取得喪失]
- 3 登録済 [登録済]
- 4 未登録 [未登録]
- 5 年 月 日 女F [年 月 日 女F]
- 6 その他 Other
- Use this section for any additional information not covered in other fields



セクション 4 — Section 4 (Part 1/2)

		(Individual number)							
①		大 昭 平 令	男M		登録済	未登録	取得	喪失	
		年 月 日 女F					その他		
①		個人番号 (Individual number)							
		大 昭 平 令	男M		登録済	未登録	取得	喪失	
		年 月 日 女F					その他		
		個人番号 (Individual number)							
		大 昭 平 令	男M				取得	喪失	

- 1 男M [男M]
- 2 取得喪失 [取得喪失]
- 3 登録済 [登録済]
- 4 未登録 [未登録]
- 5 年 月 日 女F [年 月 日 女F]
- 6 その他 Other
Use this section for any additional information not covered in other fields
- 7 (Individual number) [(Individual number)]
- 8 男M [男M]
- 9 取得喪失 [取得喪失]
- 10 登録済 [登録済]
- 11 未登録 [未登録]
- 12 年 月 日 女F [年 月 日 女F]
- 13 その他 Other
Use this section for any additional information not covered in other fields
- 14 (Individual number) [(Individual number)]
- 15 男M [男M]



セクション 4 — Section 4 (Part 2/2)

		(Individual number)								
		大 昭 平 令	男M		2	登録済	3	未登録	1	取得 喪失
①		4 年 月 日	女F						5	その他

- 1 取得喪失 [取得喪失]
- 2 登録済 [登録済]
- 3 未登録 [未登録]
- 4 年 月 日 女F [年 月 日 女F]
- 5 その他 Other
- Use this section for any additional information not covered in other fields



セクション 5 — Section 5

		1 個人番号 (Individual number)			
5 本籍 (Nationality)		4 筆頭者		2 国保資格 年 月 日	3 旧 記番 新

7 「届出に来た人」の記入の仕方

- 1～4の番号を○をつけてください。
- 1 本人 …… 異動該当者本人が届け出るとき
 - 2 世帯主 …… 異動該当世帯の世帯主が届け出るとき
(世帯主が異動該当者本人のときは「1本人」に○)
 - 3 世帯員 …… 異動該当者と同一世帯の方が届け出るとき
 - 4 代理人 …… 異動該当者または世帯主に届出を頼まれた方が届け出るとき
(異動該当者と別世帯の方)

- 1 (Individual number) [(Individual number)]
- 2 国保資格 Qualification
Refers to your legal status or eligibility (e.g., resident status, insurance qualification)
- 3 旧 - [旧 -]
- 4 筆頭者 Head of family register
First person listed in the family register. For foreigners, this field is often N/A.
- 5 (Nationality) [(Nationality)]
- 6 年 月 日番新 - [年 月 日番新 -]
- 7 「届出に来た人」の記入の仕方 [「届出に来た人」の記入の仕方]
- 8 2 世帯主 …… 異動該当世帯の世帯主が届け出るとき Head of household
The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.
- 9 (世帯主が異動該当者本人のときは「1 本人」に○) Head of household
The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.
- 10 4 代理人 …… 異動該当者または世帯主に届出を頼まれた方が届け出るとき Head of household
The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.
- 11 (異動該当者と別世帯の方) [(異動該当者と別世帯の方)]



COUNTER PHRASES

Point and show these to ward office staff

FINDING THE COUNTER

すみません、国民健康保険の窓口はどこですか？

Sumimasen, kokumin kenkō hoken no madoguchi wa doko desu ka?

Excuse me, where is the National Health Insurance counter?

ENROLLING

国民健康保険に加入したいのですが

Kokumin kenkō hoken ni kanyū shitai no desu ga

I would like to enroll in National Health Insurance

CANCELLING

国民健康保険をやめたいのですが

Kokumin kenkō hoken wo yametai no desu ga

I would like to cancel my National Health Insurance

SHOWING PROOF

資格喪失証明書を持っています

Shikaku sōshitsu shōmeisho wo motteimasu

I have my Certificate of Health Insurance Loss

ASKING ABOUT PREMIUMS

保険料はいくらですか

Hokenryō wa ikura desu ka?

How much is the insurance premium?

LEFT PREVIOUS JOB

会社を辞めたので、国保に切り替えたいです

Kaisha wo yameta node, kokuho ni kirikae tai desu

I left my company and want to switch to National Health Insurance